

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

## Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2013 m. birželio 4 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) penktosios apeliacinės tarybos sprendimą (byla R 1308/2012-5) dėl prašymo įregistruoti Bendrijos prekių ženklą Nr. 10 355 527, t. y. žodinių prekių ženklą SUBSCRIBE, ir anksčiau priimtą 2012 m. gegužės 22 d. Prekių ženklų departamento sprendimą tiek, kiek juo atsisakyta prekių ženklą apsaugoti,
- priteisti iš VRDT bylinėjimosi išlaidas.

## Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrijos prekių ženklas, su kuriuo susijęs ieškinys: žodinis prekių ženklas SUBSCRIBE 9, 16 ir 42 klasių prekėms ir paslaugoms — Bendrijos prekių ženklo paraiška Nr. 10 355 527.

Eksperto sprendimas: atmeti registracijos paraišką.

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją.

Ieškinio pagrindai:

- Reglamento Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b punkto ir 2 dalies pažeidimas,
- Reglamento Nr. 207/2009 83 straipsnio, vienodo požiūrio principo ir 1950 m. lapkričio 4 d. Romoje pasirašytos, iš dalies pakeistos Protokolu Nr. 11, kuris įsigaliojo 1998 m. lapkričio 1 d., Europos žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugos konvencijos 6 ir 14 straipsnių pažeidimas,
- SESV 56 straipsnio pažeidimas.

## 2013 m. rugpjūčio 5 d. pareikštas ieškinys byloje T & L Sugars ir Sidul Açúcares prieš Komisiją

(Byla T-411/13)

(2013/C 274/42)

Proceso kalba: anglų

## Šalys

Ieškovės: T & L Sugars Ltd (Londonas, Jungtinė Karalystė) ir Sidul Açúcares, Unipessoal L<sup>da</sup> (Santa Iria de Azóia, Portugalija), atstovaujamos advokato D. Waelbroeck ir solisitoriaus D. Slater

Atsakovė: Europos Komisija ir Europos Sąjunga, šioje byloje atstovaujama Europos Komisijos

## Reikalavimai

Ieškovės Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti kelis Komisijos reglamentus, dėl kurių cukra-  
nendrių cukraus rafinuotojai atsiduria nepalankioje konkuren-  
cinėje padėtyje, t. y. i) reglamentus Nr. 505/2013 <sup>(1)</sup> ir  
629/2013 <sup>(2)</sup>, kuriais nustatomos išimtinės priemonės dėl  
nekvotinio cukraus ir izogliukozės išleidimo į Sąjungos  
rinką taikant sumažintą pertekliaus mokestį 2012–2013  
prekybos metais, ii) reglamentus Nr. 574/2013 <sup>(3)</sup> ir  
677/2013 <sup>(4)</sup>, kuriais nustatomas paskirstymo koeficientas  
dėl turimo nekvotinio cukraus kiekio, parduotino Sąjungos  
rinkoje taikant sumažintą pertekliaus mokestį, ir iii) Regla-  
mentą Nr. 460/2013 <sup>(5)</sup> dėl mažiausio muto, nustatyto  
vykdant trečią dalinį konkursą, bei Reglamentą  
Nr. 542/2013 <sup>(6)</sup> dėl mažiausio muto, nustatyto vykdant  
ketvirtą dalinį konkursą, ir pripažinti priimtinu ir pagrįstu  
prieštaravimą, pareikštą pagal SESV 277 straipsnį dėl Regla-  
mento Nr. 36/2013 <sup>(7)</sup>, kuriuo skelbiamas nuolatinis  
konkursas cukraus, kurio KN kodai 1701 14 10 ir  
1701 99 10, importui 2012–2013 prekybos metais taikant  
sumažintą muto mokestį, teisėtumo,

- nepatenkinus šio reikalavimo, pripažinti priimtinu ir  
pagrįstu prieštaravimą, pareikštą pagal SESV 277 straipsnį  
dėl reglamentų Nr. 505/2013 ir 629/2013 teisėtumo,

- pripažinti Reglamento Nr. 1234/2007 <sup>(8)</sup> (toliau — Naujos  
redakcijos reglamentas) 186 straipsnio a punktą neteisėtu  
pagal SESV 277 straipsnį, nes juo neteisėtai perkeltos  
atitinkamos Reglamento Nr. 318/2006 <sup>(9)</sup> nuostatos,

- priteisti iš ES, atstovaujamos Komisijos, atlyginti ieškovių  
patirtą žalą dėl Komisijos teisinių išpareigojimų pažeidimo  
ir nustatyti, kad šios kompensacijos už žalą, ieškovių patirtą  
laikotarpiu nuo 2013 m. balandžio 1 d. iki 2013 m. birželio  
30 d., dydis yra 42 261 036 EUR, pridėjus bet kokius  
nuostolius, ieškovių patirtus po šios datos, ar bet kokią  
kitą sumą, atitinkančią žalą, kurią ieškovės patyrė ar patirs  
ir kurią jos nustatys per šį procesą, visų pirma siekiant  
tinkamai atsižvelgti į būsimą žalą, prie visų šių sumų dar  
pridėjus palūkanas, skaičiuojamas nuo Bendrojo Teismo  
sprendimo priėmimo dienos iki faktinio sumokėjimo dienos,  
ir

- priteisti iš Komisijos visas bylinėjimosi išlaidas.

## Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdamos ieškinį ieškovės remiasi aštuoniais pagrindais.

- 1) Pirmasis ieškinio pagrindas susijęs su nediskriminavimo principo pažeidimu, nes, viena vertus, reglamentuose Nr. 505/2013 ir 629/2013 numatytas fiksuotas bendrai taikomas 177 EUR ir 148 EUR už toną pertekliaus mokestis, t. y. mažiau nei pusė įprasto 500 EUR už toną mokesčio už tam tikrą cukraus kiekį (300 000 tonų), padalintas lygiomis dalimis ieškovėms runkelių augintojoms. Kita vertus, Reglamente Nr. 36/2013 numatytas nežinomas ir nenuspėjamas muito mokestis, taikomas neapibrėžtam bendram kiekiui tik aukciono laimėtojams, kuriais gali būti cukranendrių rafinuotojai, runkelių perdirbėjai ar bet kuri kita trečioji šalis.
- 2) Antrasis ieškinio pagrindas susijęs su Naujos redakcijos reglamento pažeidimu ir tuo, kad nėra tinkamo teisinio pagrindo, nes atsižvelgiant į reglamentus Nr. 505/2013 ir 629/2013 Komisija neturi jokių įgaliojimų padidinti kvotų, o, priešingai, yra įpareigota taikyti didelius atgrasančius mokesčius išleidžiant į ES rinką nekvotinį cukrų. Dėl mokesčių aukcionų pažymėtina, kad Komisija aiškiai neturi įgaliojimų ar teisės imtis tokios priemonės, kuri niekada nebuvo numatyta pagrindiniuose teisės aktuose.
- 3) Trečiasis ieškinio pagrindas susijęs su teisinio saugumo principo pažeidimu, nes Komisija sukūrė sistemą, pagal kurią muitų dydžio negalima nuspėti iš anksto ir jie nėra nustatyti taikant nuoseklius ir objektyvius kriterijus, bet veikiau juos nulemia subjektyvus noras mokėti (juo labiau kad tai yra noras subjektų, kurie šiuo atžvilgiu patiria labai įvairų spaudimą ir skatinimą), nesant jokios faktinės sąsajos su iš tikrųjų importuojamais produktais.
- 4) Ketvirtasis ieškinio pagrindas susijęs su proporcingumo principo pažeidimu, nes siekdama išspręsti tiekimo trūkumo problemą Komisija galėjo imtis mažiau ribojančių priemonių, kurios nedarytų žalos importuojantiems rafinuotojams.
- 5) Penktasis ieškinio pagrindas susijęs su tuo, kad nepaisyta teisėtų lūkesčių, nes ieškovės teisėtai galėjo tikėtis, kad siekdama atkurti rafinavimui skirto žaliavinio cukranendrių cukraus tiekimą Komisija panaudos Reglamente Nr. 1234/2007 numatytas priemones. Ieškovės taip pat galėjo teisėtai tikėtis, kad Komisija išlaikys pusiausvyrą tarp importą vykdančių rafinuotojų ir vietinių cukraus gamintojų.
- 6) Šeštasis ieškinio pagrindas susijęs su rūpestingumo ir gero administravimo principo pažeidimu, nes administruodama cukraus rinką Komisija nuolat darė esmines klaidas ir

prieštaravo pati sau, o tai geriausiu atveju rodo, kad ji nesupranta, kaip veikia pagrindiniai rinkos mechanizmai. Pavyzdžiui, balansas, kuris yra viena iš pagrindinių priemonių, nulemiančių kišimosi į rinką turinį ir laiką, buvo didžia dalimi neteisingas ir pagrįstas klaidinga metodologija. Be to, veiksmai, kurių ėmėsi Komisija, buvo akivaizdžiai netinkami esant tiekimo trūkumui.

- 7) Septintasis ieškinio pagrindas susijęs su SESV 39 straipsnio pažeidimu, nes Komisija nepasiekė dviejų šioje Sutarties nuostatoje nustatytų tikslų.
- 8) Aštuntasis ieškinio pagrindas susijęs su Tarybos reglamento Nr. 1006/2011<sup>(10)</sup> pažeidimu. Baltajam cukrui taikomi muitai iš tiesų yra tik šiek tiek didesni už taikomus žaliaviniam cukrui, o skirtumas siekia vos 20 EUR už toną. Tai akivaizdžiai neatitinka 80 EUR skirtumo tarp standartinio muito, taikomo rafinuotam cukrui (419 EUR) ir muito, taikomo rafinavimui skirtam žaliaviniam cukrui (339 EUR), kurie nustatyti Tarybos reglamente Nr. 1006/2011.

Be to, grįsdamos savo ieškinį dėl žalos atlyginimo ieškovės teigia, kad Komisija rimtai ir akivaizdžiai viršijo diskreciją, jai suteiktą Reglamentu Nr. 1234/2007, kai buvo pasyvi ir nesiėmė veiksmų. Tai, kad Komisija nesiėmė tinkamų priemonių, taip pat yra akivaizdus teisės normos, „kuria asmenimis suteikiamos teisės“, pažeidimas. Komisija visų pirma pažeidė bendruosius ES teisinio saugumo, nediskriminavimo, proporcingumo ir teisiųjų lūkesčių principus bei rūpestingumo ir gero administravimo pareigą.

- 
- (1) 2013 m. gegužės 31 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 505/2013, kuriuo nustatomos tolesnės išimtinės priemonės dėl nekvotinio cukraus ir izogliukozės išleidimo į Sąjungos rinką taikant sumažintą pertekliaus mokestį 2012–2013 prekybos metais (OL L 147, p. 3).
  - (2) 2013 m. birželio 28 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 629/2013, kuriuo nustatomos tolesnės išimtinės priemonės dėl nekvotinio cukraus ir izogliukozės išleidimo į Sąjungos rinką taikant sumažintą pertekliaus mokestį 2012–2013 prekybos metais (OL L 179, p. 55).
  - (3) 2013 m. birželio 19 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 574/2013, kuriuo nustatomas paskirstymo koeficientas dėl turimo nekvotinio cukraus kiekio, parduotino Sąjungos rinkoje taikant sumažintą pertekliaus mokestį 2012–2013 prekybos metais (OL L 168, p. 29).
  - (4) 2013 m. liepos 16 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 677/2013, kuriuo nustatomas paskirstymo koeficientas dėl turimo nekvotinio cukraus kiekio, parduotino Sąjungos rinkoje taikant sumažintą pertekliaus mokestį 2012–2013 prekybos metais (OL L 194, p. 5).
  - (5) 2013 m. gegužės 16 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 460/2013 dėl mažiausio cukraus muito, nustatyto vykdant trečią dalinį konkursą pagal konkurso procedūrą, pradėtą įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 36/2013 (OL L 133, p. 20).

- (<sup>6</sup>) 2013 m. birželio 13 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 542/2013 dėl mažiausio cukraus maito, nustatyto vykdant ketvirtą dalinį konkursą pagal konkurso procedūrą, pradėtą įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 36/2013 (OL L 162, p. 7).
- (<sup>7</sup>) 2013 m. sausio 18 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 36/2013, kuriuo skelbiamas nuolatinis konkursas cukraus, kurio KN kodai 1701 14 10 ir 1701 99 10, importui 2012–2013 prekybos metais taikant sumažintą maito mokesčių (OL L 16, p. 7).
- (<sup>8</sup>) 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1234/2007, nustatantis bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas) (OL L 299, p. 1).
- (<sup>9</sup>) 2006 m. vasario 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 318/2006 dėl bendro cukraus sektoriaus rinkų organizavimo (OL L 58, p. 1).
- (<sup>10</sup>) 2011 m. rugsėjo 27 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 1006/2011, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo maitų tarifo I priedas (OL L 282, p. 1).

### 2013 m. rugpjūčio 9 d. pareikštas ieškinys byloje *Chin Haur Indonesia prieš Tarybą*

(Byla T-412/13)

(2013/C 274/43)

Proceso kalba: anglų

#### Šalys

Ieškovė: *Chin Haur Indonesia, PT* (Tangerangas, Indonezija), atstovaujama advokatų T. Müller-Ibold ir F.-C. Laprévotte

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba

#### Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- iš dalies panaikinti Tarybos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 501/2013 (<sup>1</sup>) 1 straipsnio 1 dalį ir 1 straipsnio 3 dalį tiek, kiek jomis išplečiamas antidempingo maito taikymas ieškovei ir buvo nepatenkintas ieškovės prašymas taikyti išimtį,
- nurodyti Tarybai padengti su šia byla susijusias ieškovės patirtas bylinėjimosi ir kitokias išlaidas ir
- imtis kitų priemonių, kurių Bendrasis Teismas manys esant reikalinga.

#### Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi penkiais pagrindais.

- 1) Pirmuoju ieškinio pagrindu teigiama, kad Komisija ir Taryba neįrodė buvus vengimo atvejų, susijusių su importu iš Indonezijos, ir tuo padarė akivaizdžią vertinimo klaidą, nes:
  - išvada, kad pakito prekybos pobūdis, yra akivaizdžiai klaidinga,
  - Taryba neteisingai tvirtino, kad Indonezijos gamintojai, visų pirma ieškovė, persiuntė dviračius iš Kinijos į ES.
- 2) Antruoju ieškinio pagrindu teigiama, kad Taryba neteisingai konstatavo, jog ieškovė nebendradarbiavo ir tuo pateisino savo atsisakymą taikyti išimtį, nes:
  - ieškovė stengėsi kuo geriau bendradarbiauti,
  - išvada dėl nebendradarbiavimo yra nepagrįsta,
  - Tarybos išvada dėl nebendradarbiavimo yra nemotyvuota,
  - Taryba neatsižvelgė į papildomą ieškovės pateiktą informaciją.
- 3) Trečiuoju ieškinio pagrindu teigiama, kad per tyrimą buvo pažeistos ieškovės procesinės teisės, nes:
  - Komisija nevykdė savo pareigos nešališkai vertinti jai pateiktus įrodymus,
  - Komisijos tyrime padaryta procesinių pažeidimų.
- 4) Ketvirtuoju ieškinio pagrindu teigiama, kad atsisakius ieškovei taikyti išimtį buvo pažeistas vienodo požiūrio principas, nes:
  - taikiusi išimtį panašioje padėtyje buvusiems eksportuotojams ir nepatenkinusi ieškovės prašymo taikyti išimtį, Komisija ieškovę diskriminavo,
  - ieškovė neteisingai vertinta taip pat kaip visiškai nebendradarbiaujantys gamintojai.
- 5) Penktuoju ieškinio pagrindu teigiama, kad įgyvendinimo reglamento išvados dėl žalos ir dempingo nedera su pagrindiniu antidempingo reglamentu, nes:
  - išvada dėl antidempingo maito taisomojo poveikio mažinimo yra klaidinga,